

Lumiere XXS tavolo (table)

ITALIANO

- Svitare la ghiera e rimuovere il disco.
 - Rimuovere la vite con utensile in dotazione e togliere l'elemento .
 - Inserire la lampadina prestando attenzione a non toccarla con le mani nude.
- Inserire il vetro di protezione;
Verificare che l'elemento sia nella posizione abbassata.
- Inserire l'elemento e serrare la vite con utensile in dotazione.
- Inserire l'elemento .
 - Inserire il diffusore e bloccarlo con l'elemento senza stringere troppo.
 - Se è necessario bilanciare la lampada, agire come in figura, svitando la rondella e riavvitandola.

Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

ENGLISH

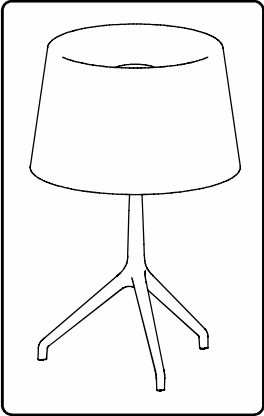
- Unscrew the ring and remove the plate.
 - Remove the screw with the tool enclosed and take off the element .
 - Plug bulb without touching it with bare hands.
- Insert bulb guard;
Check that element is lowered.
- Insert element and tighten the screw with the tool enclosed.
- Install part .
 - Place the diffuser using the element and screw in to finger tight.
 - If necessary to balance lamp, loosen washer and slide as drawing.

In order to prevent hazards, in the event of damage to the appliance's outer cable, it may be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only.

中文

- 松开锁紧环，拆下圆盘。
 - 拆下螺丝及相关部件。
 - 安上灯泡，注意不要赤手接触。
- 安上安全玻璃罩；
确保其在下方位置。
- 安上圆盘，拧上相关部件。
- 安上部件。
 - 安上扩压器，用相关部件固定，但不要拧紧。
 - 如有必要调节灯泡平衡，如图所示拧下垫圈和螺丝。

如果灯具外部电缆发生损坏，则只能由制造商及其服务代理或具同等资质的人员进行更换，避免危险的发生。



FOSCARINI

FOSCARINI S.p.a. - VENEZIA - ITALY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / 安装说明书

ITALIANO

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Togliere la tensione di alimentazione ogni qualvolta sia necessario operare sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.

Le operazioni di montaggio o manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.

L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nelle istruzioni.

Le parti in metallo, vetro o altro di questa lampada devono essere pulite con un panno morbido e un detergente neutro.

ATTENZIONE: prima dell' eventuale sostituzione della sorgente luminosa, farla raffreddare.

ATTENZIONE: quando l' apparecchio di illuminazione è acceso, o nel periodo di raffreddamento successivo alle spegnimento, la sorgente luminosa e le parti adiacenti possono provocare ustioni.

FOSCARINI non potrà procedere alla sostituzione dei propri articoli per difetti di fabbricazione, se non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque se non dopo aver accertato la natura del difetto.

L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Foscarini declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

Negli apparecchi in classe I°, per garantire un funzionamento sicuro e corretto, è necessario che siano collegati ad una efficiente impianto di messa a terra.

I materiali utilizzati in questo prodotto, se esposti direttamente ai raggi solari, possono subire una naturale variazione cromatica.

ENGLISH

WARNING: the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.

Unplug the lighting every time you need to work on it.

Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.

Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.

Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.

Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.

BEWARE: before replacing the light source, let it cool down.

BEWARE: when the light fitting is on, or cooling down after switching off, the light source and the parts around it can cause burnings.

FOSCARINI will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased.

The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Foscarini declines all responsibility for products that are modified.

The light fittings in class I° need to be connected to an efficient earth system to work safely and correctly

If exposed to direct sunlight, the materials used in this product may show a natural chromatic variation.

中文

警告：该设备的安全保障有赖于以下说明的适当使用，因此需妥善保管。

每次对该设备进行必要的操作时都应切断电源电压。

该设备不得安装于非组装说明书中所标示的位置。

该设备的组装或维修操作必须格外小心，避免损坏组件。

更换灯泡时必须使用同一类型及说明书中所标示的最大功率。

该灯泡的金属、玻璃或其它材质零件应使用软布以及中性洗涤剂进行清洁。

警告：更换光源之前应将其冷却。

警告：照明设备开启时，或在关闭随后的冷却期间，光源和相邻零件可能会导致烧伤。

商品出现制造缺陷时，如非通过零售商将其返回，且还未确定其缺陷性质时，FOSCARINI则将不予更换。

该设备不能以任何方式进行修改或篡改，任何修改都有可能损及安全，并使其变得危险。针对已修改的产品，Foscarini将不承担任何的责任。

针对I°类设备，为确保其安全和正确运行，必须将其与一个有效的接地设备相连接。

本产品所使用的材料如直接受到阳光照射，则会导致颜色的自然变异。



Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni.

This product is for indoor use only.

该设备仅能于室内使用



Apparecchio in doppio isolamento

Appliance with double insulation

双绝缘灯具

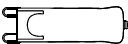


Apparecchi progettati esclusivamente per lampade ad alogeni autoprotette.

Luminaires designed for use with self-shielded tungsten halogen lamps only.

该灯具专门为自防护卤素灯设计。

Lampadine compatibili / Compatible light bulbs / 兼容灯泡



MAX 48W G9 220-240V ~ 50/60Hz

最大 48W G9 220-240V ~ 50/60Hz

Alogena Energy Saver / Halogen Energy Saver / 卤素节能灯